



RFSC-61N
 EN Switching socket
 SK Spínaná zásuvka



iNELS
 RF Control

02-158/2021 Rev.0

WARNING / UPOZORNENIE



- Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode. These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range.
- Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way)
- The mode in which the controller is located is indicated after inserting the battery and after 5 seconds have passed, at which the LED is lit by subsequent different intervals of flashing of the LED.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

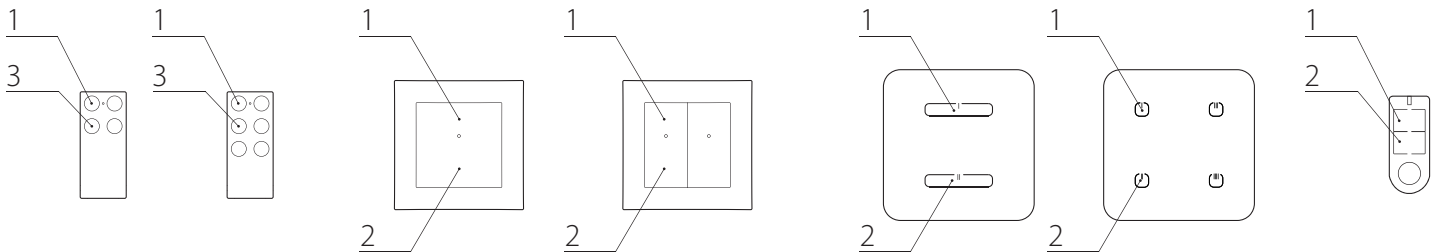
- If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time.
- If we need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is permanently lit, we press at the same time:
 - button 1 and 3 on RF KEY-40/60
 - button 1 and 2 on RFWB-20/40
 - button 1 and 2 on RFGB-20/40
 - button 1 and 2 on RF KEY

you hold the buttons until the LED starts to signal the changed mode (double flash or fast flash). After that, the buttons must be released. The selected mode of the function is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

NOTE: after each removal of the battery, we press one of the buttons several times to discharge the device and reinsert the battery

UPDATE THE CONTROLLER ACTUATORS IN RFIO² MODE

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way: You remove the battery from the controller, press some of the buttons several times to discharge the device, and reinsert the battery. At the moment when the LED lights up, you press the 1 button and hold it down until the controller starts signaling the updating mode with a short flashing of the LED. Then you release the button and the controller now works in RFIO² update mode. To end the update mode, you remove the battery, press one of the buttons several times, and then reinsert the battery. Now you do not press any button and the controller starts again in RFIO² operating mode,



- Novo vyrobené ovládače pracujú v režime dátového protokolu RFIO². Tieto ovládače sa do aktorov zaučujú odlišným spôsobom než doteraz. Bolo tým okrem iného eliminované riziko nechceného zaučenia iného náhodne sa vyskytujúceho ovládača v dosahu.
- Ovládače je i naďalej možné prepnúť do režimu takzvanej kompatibility, a zaučovať jednoduchším (starším spôsobom)
- Režim v ktorom sa ovládač nachádza je indikovaný po vložení batérie a po uplynutí 5 sekúnd pri ktorých led dióda svieti a to následnými odlišnými intervalmi blikania led diódy.

Režim RFIO²

= Dvojblík (blik, blik, medzera, blik, blik)

Režim Kompatibility

= Rýchle blikanie (blik, blik, blik, blik, blik)

- Pokiaľ nechceme meniť funkciu ovládača, nesmieme počas tejto doby stláčať žiadne tlačidlá.
- Pokiaľ potrebujeme prevádzkový režim ovládača zmeniť, po vložení batérie, ak trvale svieti LED stlačíme súčasne:
 - tlačidlo 1 a 3 u RF KEY-40/60
 - tlačidlo 1 a 2 u RFWB-20/40
 - tlačidlo 1 a 2 u RFGB-20/40
 - tlačidlo 1 a 2 u RF KEY

tlačidlá držíme pokiaľ LED nezačne signalizovať zmenený režim (dvojblík alebo rýchle blikanie). Potom je nutné tlačidlá uvoľniť. Zvolený režim funkcie je uložený do pamäte a po výmene batérie pracuje ovládač ďalej v rovnakom režime.

POZN: po každom vybratí batérie, niekoľkokrát stlačíme niektoré z tlačidiel, aby došlo k vybitiu prístroja, a vložíme batériu späť

ZAUČOVANIE OVLÁDAČOV DO AKTOROV V REŽIME RFIO²

Zaučovanie ovládačov do aktorov v režime RFIO² . Pokiaľ je ovládač používaný v režime RFIO² , tak pre zaučovanie ovládača do aktorov je nutné do zaučovacieho režimu prepnúť nielen aktor (podľa návodu k aktoru), ale tiež ovládač a to nasledujúcim spôsobom: Z ovládača vyberieme batériu, niekoľkokrát stlačíme niektoré z tlačidiel, aby došlo k vybitiu prístroja, a vložíme batériu späť. V okamihu, keď sa rozsvieti LED stlačíme tlačidlo 1 a držíme stlačené, kým ovládač nezačne signalizovať zaučovací režim krátkym blikaním LED. Potom tlačidlo uvoľníme a ovládač teraz pracuje v zaučovacom režime RFIO² . Pre ukončenie zaučovacieho režimu vyberieme batériu, niekoľkokrát stlačíme niektoré z tlačidiel a potom vložíme batériu späť. Teraz nestláčame žiadne tlačidlo a ovládač sa rozbehne opäť v prevádzkovom režime RFIO² .

Characteristics / Charakteristika

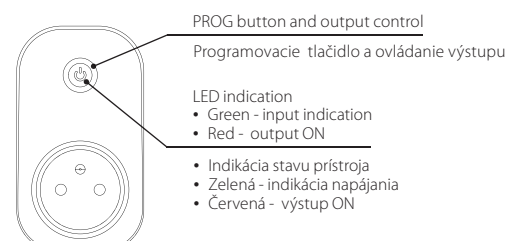
- The switched socket with 1 output channel is used to control fans, lamps, heaters and appliances, which are connected by a power cord.
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- Thanks to the socket design, installation is simple by direct insertion into the existing socket.
- It enables connection of the switched load up to 16A (4.000 W).
- Multi-function design - button, impulse relay and time function of delayed ON or OFF with time setting of 2s-60 min.
- The switched socket may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the socket is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).

- Spínaná zásuvka s 1 výstupným kanálom slúži na ovládanie ventilátorov, lúčok, konvektorov a spotrebičov, ktoré sa pripájajú napájacou šnúrou.
- Možno ho kombinovať s Detektormi, Ovládačmi alebo Systémovými prvkami iNELS RF Control.
- Vďaka zásuvkovému prevedeniu je inštalácia jednoduchá a to priamym zasunutím do existujúcej zásuvky.
- Umožňuje pripojenie spínanej záťaže do 16A (4000W).
- Multifunkčné prevedenie - tlačidlo, impulzné relé a časové funkcie oneskoreného rozbehu alebo návratu s časovým nastavením 2s-60 min.
- Spínaná zásuvka môže byť ovládaná až 32 kanálmi (1 kanál predstavuje jedno tlačidlo na ovládači).
- Programovacie tlačidlo na zásuvke slúži tiež ako manuálne ovládanie výstupu.
- Možnosť nastavenia stavu pamäti pri výpadku prúdu.
- Dosah až 200 m (na voľnom priestranstve), v prípade nedostatočného signálu medzi ovládačom a prvkom použite opakovač signálu RFRP-20 alebo prvky s protokolom RFIO², ktoré túto funkciu podporujú.
- Komunikačná frekvencia s obojsmerným protokolom iNELS RF Control² (RFIO²).

Assembly / Montáž



Indication, manual control / Indikácia, manuálne ovládanie





RFSC-61N

EN Switching socket
SK Spínaná zásuvka



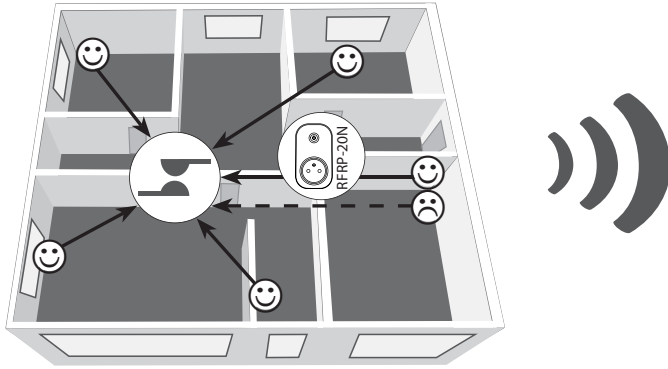
iNELS

RF Control

02-158/2021 Rev.0

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Priestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlové steny	drevené konštrukcie so sádkokart. doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

Compatibility / Kompatibilita

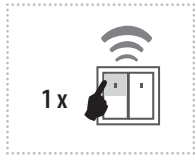
The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Prvek možno kombinovať so všetkými systémovými prvkami, ovládačmi a prvkami systému iNELS RF Control a iNELS RF Control². K prvku možno priradiť i detektory označených komunikačným protokolom iNELS RF Control² (RFIO²).

Functions and programming with RF transmitters / Funkcie a programovanie RF ovládačmi

Function button / Funkcia tlačidlo

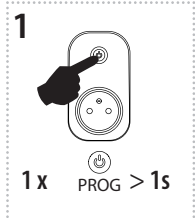
Description of button / Popis funkcie tlačidlo



The output contact will be closed by pressing the button and opened by releasing the button. For the correct execution of individual commands (press = closing / releasing the button = opening), the time delay between these commands must be a min of .1s (press - delay 1s - release).

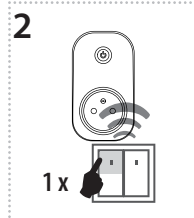
Výstupný kontakt stlačením tlačidla zopne, uvoľnením tlačidla rozopne. Pre správne vykonanie jednotlivých povelov (stlačenie = zopnutie / uvoľnenie tlačidla = rozopnutie) musí byť časové oneskorenie medzi týmito povelmi min. 1s (stlačenie - oneskorenie 1s - uvoľnenie).

Programming / Programovanie



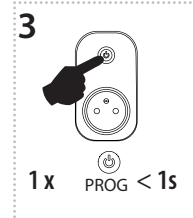
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED blíká v intervale 1 sekundy.



Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned function Button.

Stlačenie Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači priradí funkciu tlačidlo.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätovej funkcie.

Function switch on / Funkcia zopnúť

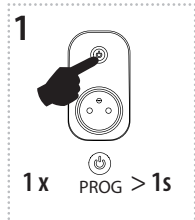
Description of switch on / Popis funkcie zopnúť



The output contact will be closed by pressing the button.

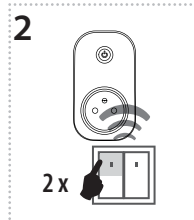
Výstupný kontakt stlačením tlačidla zopne.

Programming / Programovanie



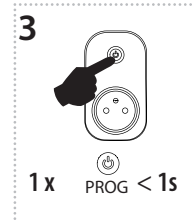
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED blíká v intervale 1 sekundy.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch on (must be a lapse of 1s between individual presses).

Dve stlačenia Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači priradia funkciu zopnúť (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätovej funkcie.



RFSC-61N

EN Switching socket
SK Spínaná zásuvka



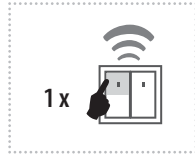
INEL

RF Control

02-158/2021 Rev.0

Function switch off / Funkcia vypnúť

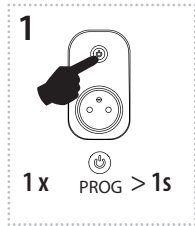
Description of switch off / Popis funkcie vypnúť



The output contact will be opened by pressing the button.

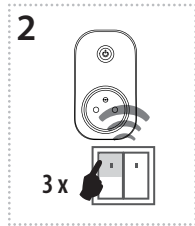
Výstupný kontakt stlačením tlačidla rozopne.

Programming / Programovanie



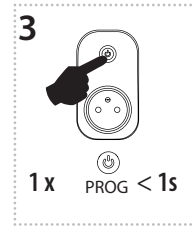
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch off (must be a lapse of 1s between individual presses).

Tri stlačenia Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači priradia funkciu vypnúť (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

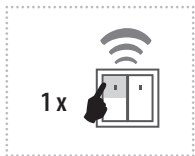


Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Function impulse relay / Funkcia impulzné relé

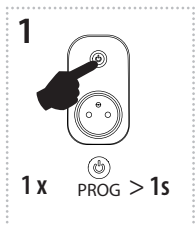
Description of impulse relay / Popis funkcie impulzné relé



The output contact will be switched to the opposite position by each press of the button. If the contact was closed, it will be opened and vice versa.

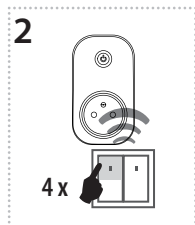
Výstupný kontakt sa každým stlačením tlačidla prepne na opačný stav. Ak bol zopnutý - rozopne, pokiaľ bol rozopnutý - zopne.

Programming / Programovanie



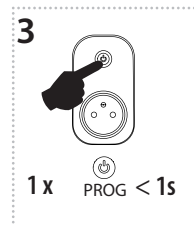
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function impulse relay (must be a lapse of 1s between individual presses).

Štyri stlačenia Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači priradia funkciu impulzné relé (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

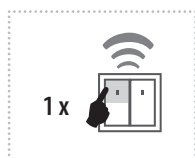


Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Function delayed off / Funkcia oneskorený návrat

Description of delayed off / Popis funkcie oneskorený návrat

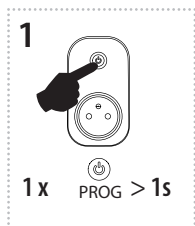


The output contact will be closed by pressing the button and opened after the set time interval has elapsed.

Výstupný kontakt stlačením tlačidla zopne / rozopne po uplynutí nastaveného časového intervalu.

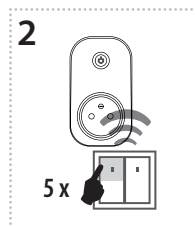
Programming / Programovanie

setting time delay 2s ... 60min. / nastavenie času oneskorenia 2s ... 60min.



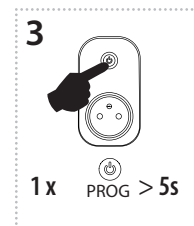
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. Red LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.



Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované priradenie funkcie oneskorený návrat sa vykoná 5-tími stlačeniami zvoleného tlačidla na RF ovládači (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

Stlačenie programovacieho tlačidla dlhšie ako 5 sekúnd uvedie zásuvku do časovacieho režimu. LED 2x preblikne v sekundových intervaloch. Po uvoľnení tlačidla sa začne načítavať čas oneskoreného návratu.



RFSC-61N

EN Switching socket
SK Spínaná zásuvka



INEL

RF Control

02-158/2021 Rev.0

4



1 x
t = 2s ... 60min.

After the desired time has elapsed (range of 2s ... 60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Po odčísaní požadovaného času (v rozmedzí 2s ... 60min) sa časovací režim ukončí stlačením tlačidla na RF ovládači, ku ktorému je priradená funkcia oneskorený návrat. Tým sa nastavený časový interval uloží do pamäte zásuvky.

5



1 x PROG < 1s

Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N, kratšie ako 1 sekunda, LED zasvieti podľa nastavenej pamätivej funkcie.

setting the number of hours of delay in hourly intervals - 1h ... 10h / nastavenie počtu hodín oneskorenia v hodinových intervaloch - 1h ... 10h

1

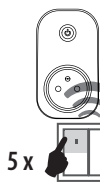


1 x PROG > 1s

Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. Red LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.

2



5 x

Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované priradenie funkcie oneskorený návrat sa vykoná 5-tími stlačeniami zvoleného tlačidla na RF ovládači (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

3

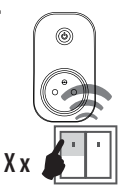


1 x PROG > 8s

Pressing the PROG button for longer than 8 seconds brings the socket into the timing mode. The LED will give a single flash 3x and a double flash 3x, then goes out.

Stlačenie PROG tlačidla dlhšie ako 8 sekúnd uvedie zásuvku do časovacieho režimu. LED 3x jednoducho a 3x dvojito preblikne, potom zhasne.

4

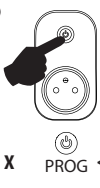


X x
t = 1h ... 10h

By the number of presses of the selected RF transmitter button, set the required delay (1 press - 1h, ... 10 presses - 10h). Each press on the RF transmitter is indicated by a flash of the LED on the socket RFSC-61N.

Počtom stlačení zvoleného tlačidla RF ovládača nastavíte požadované oneskorenie (1 stlačenie - 1h, ... 10 stlačení - 10h). Každé stlačenie na RF ovládači je indikované bliknutím LED na zásuvke RFSC-61N.

5



1 x PROG < 1s

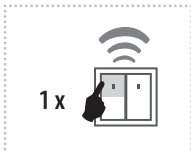
Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N, kratšie ako 1 sekunda, LED zasvieti podľa nastavenej pamätivej funkcie.

Note: modes 2s - 60min and 1 hr up to 10 hr cannot be combined. / Pozn: režimy 2s - 60min a 1 hod až 10 hod nie je možné kombinovať.

Function delayed on / Funkcia oneskorený rozbeh

Description of delayed on / Popis funkcie oneskorený rozbeh



The output contact will be opened by pressing the button and closed after the set time interval has elapsed.

Výstupný kontakt stlačením tlačidla rozopne / zopne po uplynutí nastaveného časového intervalu.

Programming / Programovanie

setting time delay 2s ... 60min. / nastavenie času oneskorenia 2s ... 60min.

1

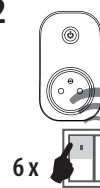


1 x PROG > 1s

Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.

2



6 x

Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované priradenie funkcie oneskorený rozbeh sa vykoná 6-tími stlačeniami zvoleného tlačidla na RF ovládači (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

3



1 x PROG > 5s

Press of programming button longer than 5 seconds will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

Stlačenie programovacieho tlačidla dlhšie ako 5 sekúnd uvedie zásuvku do časovacieho režimu. LED 2x preblikne v sekundových intervaloch. Po uvoľnení tlačidla sa začne načítavať čas oneskoreného návratu.



RFSC-61N

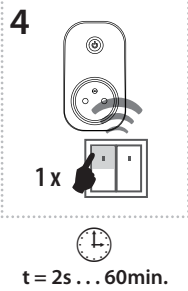
EN Switching socket
SK Spínaná zásuvka



INEL

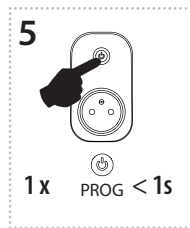
RF Control

02-158/2021 Rev.0



After the desired time has elapsed (range of 2s ... 60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed on function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

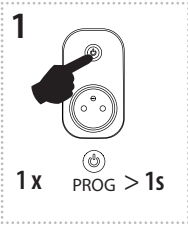
Po odčítaní požadovaného času (v rozmedzí 2s ... 60min) sa časovací režim ukončí stlačením tlačidla na RF ovládači, ku ktorému je priradená funkcia oneskoreny návrat. Tým sa nastavený časový interval uloží do pamäte zásuvky.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

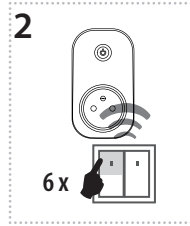
Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N, kratšie ako 1 sekunda, LED zasvieti podľa nastavenej pamätovej funkcie.

setting the number of hours of delay in hourly intervals - 1h ... 10h / nastavenie počtu hodín oneskorenia v hodinových intervaloch - 1h ... 10h



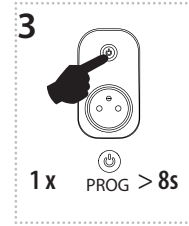
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 1 sekundy sa uvedie zásuvka do programovacieho režimu. Červená LED bliká v intervale 1 sekundy.



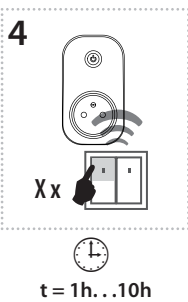
Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované priradenie funkcie oneskoreny rozbeh sa vykoná 6-tími stlačeniami zvoleného tlačidla na RF ovládači (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



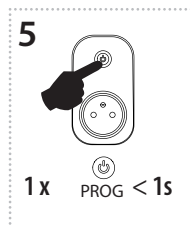
Pressing the PROG button for longer than 8 seconds brings the socket into the timing mode. The LED will give a single flash 3x and a double flash 3x, then goes out.

Stlačenie programovacieho tlačidla dlhšie ako 8 sekúnd uvedie zásuvku do časovacieho režimu. LED 3x jedno-ducho a 3x dvojito preblikne, potom zhasne.



By the number of presses of the selected RF transmitter button, set the required delay (1 press - 1h, ... 10 presses - 10h). Each press on the RF transmitter is indicated by a flash of the LED on the socket RFSC-61N.

Počtom stlačení zvoleného tlačidla RF ovládača nastavíte požadované oneskorenie (1 stlačenie - 1h, ... 10 stlačení - 10h). Každé stlačenie na RF ovládači je indikované bliknutím LED na zásuvke RFSC-61N.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N, kratšie ako 1 sekunda, LED zasvieti podľa nastavenej pamätovej funkcie.

Note: modes 2s - 60min and 1 hr up to 10 hr cannot be combined. / Pozn: režimy 2s - 60min a 1 hod až 10 hod nie je možné kombinovať.

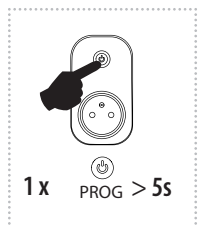
Programming with RF control units / Programovanie RF systémovými prvkami

The address listed on the rear of the socket is used for programming and controlling sockets RFSC-61N by RF control units.

Pre programovanie a ovládanie zásuviek RFSC-61N RF systémovými prvkami slúži adresa, uvedená na zadnej strane zásuvky.

Deleting the socket / Mazanie zásuvky

Deleting one position of the transmitter / Mazanie jednej pozície ovládača



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

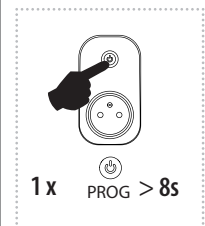
Deletion does not affect the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 5-tich sekúnd sa aktivuje mazanie jedného ovládača. LED 4x preblikne v sekundovom intervale.

Stlačenie požadovaného tlačidla na ovládači ho z pamäte zásuvky vymaže.

Ak chcete potvrdiť vymazanie, LED dióda bude dlho blikat a prvok sa vráti do prevádzkového režimu. Stav pamäte nie je označený. Mazanie nemá vplyv na nastavenú pamätovú funkciu.

Deleting the entire memory / Vymazanie celej pamäte



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

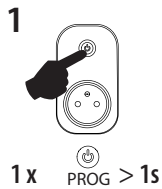
You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode. Deletion does not affect the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na zásuvke RFSC-61N na dobu 8 sekúnd sa vymaže celá pamäť zásuvky. LED 4x preblikne v sekundovom intervale.

Zásuvka prejde do programovacieho režimu, LED bliká v 0.5s intervaloch (max. 4 min.).

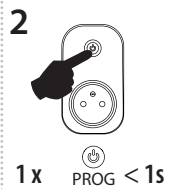
Návrat do prevádzkového režimu vykonáte stlačením Prog tlačidla na dobu kratšiu ako 1s. LED zasvieti podľa nastavenej pamätovej funkcie a prvok sa vráti do prevádzkového režimu. Mazanie nemá vplyv na nastavenú pamätovú funkciu.

Selecting the memory function / Voľba pamäťovej funkcie



Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na dobu 1 sekundy na prvku RFSC-61N sa RF prvok uvedie do programovacieho režimu. LED preblikáva v sekundových intervaloch.



Pressing the programming button on the RFSC-61N receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved. Every other change is made in the same way.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na RF prvku RFSC-61N kratšie ako 1 sekunda, tým dôjde ku zmene pamäťovej funkcie na opačnú. LED zasvieti podľa aktuálne nastavenej pamäťovej funkcie. Nastavená pamäťová funkcia sa uloží. Každá ďalšia zmena nastavenia sa vykoná rovnakým spôsobom.

• Memory function on:

- For functions 1-4, these are used to store the last state of the relay output before the supply voltage drops, the change of state of the output to the memory is recorded 15 seconds after the change.
- For functions 5-6, the target state of the relay is immediately entered into the memory after the delay, after re-connecting the power, the relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the relay remains off.

• Zapnutá pamäťová funkcia:

- U funkcií 1-4 slúži na uloženie posledného stavu výstupu relé pred výpadkom napájacieho napätia, zmena stavu výstupu sa do pamäti zapíše po 15s od zmeny.
- U funkcií 5-6 sa okamžite zapíše do pamäti cieľový stav relé po odčakaní oneskorenia, po opätovnom pripojení napájania sa relé nastaví do cieľového stavu.

• Vypnutá pamäťová funkcia:

Po opätovnom pripojení napájania relé zostane vypnuté.

Technical parameters / Technické parametre

Supply voltage:	Napájacie napätie:	230 V AC
Supply voltage frequency:	Frekvencia napájacieho napätia:	50-60 Hz
Apparent power:	Príkon zdanlivý:	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$
Dissipated power:	Príkon stratový:	0.7 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancia napáj. napätia:	+10%; -15%
<u>Output</u>	<u>Výstup</u>	
Number of contacts:	Počet kontaktov:	1x switching / spínací (AgSnO ₂)
Rated current:	Menovitý prúd:	16 A / AC1
Switching power:	Spínaný výkon:	4000 VA / AC1
Peak current:	Špičkový prúd:	30 A / <3 s
Switching voltage:	Spínané napätie:	250 V AC1
Min. switching power DC:	Min. spínaný výkon DC:	500 mW
Mechanical service life:	Mechanická životnosť:	10x10 ⁶
Electrical service life (AC1):	Elektrická životnosť (AC1):	0.7x10 ⁵
<u>Control</u>	<u>Ovládanie</u>	
Wirelessly:	Bezdrôtovo:	32 channels (buttons) / až 32 kanály (tlačidlami)
Communication protocol:	Komunikačný protokol:	RFIO ²
Frequency:	Frekvencia:	866-922 MHz
Function repeater:	Funkcia repeater:	no / ne
Manual control:	Manuálne ovládanie:	button / tlačidlo PROG (ON/OFF)
Range:	Dosah na voľnom priestranstve:	up to / až 200 m
<u>Other data</u>	<u>Ďalšie údaje</u>	
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-15... + 50 °C
Working position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná
Mounting:	Upevnenie:	plug into a socket / zasunutím do zásuvky
Protection:	Krytie:	IP30
Overvoltage category:	Kategória prepätia:	III.
Contamination degree:	Stupeň znečistenia:	2
Dimensions:	Rozmer:	63 x 110 x 74 mm
Weight:	Hmotnosť:	129 g
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornenie:

Pri inštalácii systému iNELS RF Control musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm.

Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať iba pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred začatím inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvku, ktoré sú pod napätím - nebezpečenstvo ohrozenia života. Z dôvodu priepustnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia prevádzkať. RF Control je určený iba pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tak priepustnosť rádiových signálov. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výťahy, kladkostroje a pod. - rádiový prenos môže byť tiený prekážkou, rušený, batéria vysielača môže byť vybitá a pod., a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.